No. 1,246—TUESDAY AUGUST 27, 1895

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට තාගියිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොරබඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුහොත් ඔහුට විරුඬව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය කිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැගි කිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இனஸ்பெக்டர் ஜெனறலின் சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெலிமறி மறியவிட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

UKKURALA; charged with criminal breach of trust and theft on August 20, 1895, at Castle Hill street, Kandy; is a Sinhalese of the Goigama caste; occupation, cooly; age, about 14 years; height, about 4 ft. 10 in.; make, thin; complexion, black; nose, slightly pointed; mouth, small; teeth, regular; eyes, black; hair, cut, touches the shoulders; birthplace, Harispattu; general residence, Kandy; haunts Hantana; is well known to Bastian de Silva, David, and to R. A. Mendis, all of Kandy. The Police Magistrate of Kandy has issued warrant No. 24,189 for the arrest of accused.

STOLEN.

ON August 15, 1895, from a residence at Bandarawela: a black cow bearing brandmarks ම.ච.සි.ය. Owner, Don Serpeen Perera.

On August 21, 1895, from a house at Barber street, Colombo: 1 coating coat, 1 tweed coat, 1 double-breasted serge coat, 1 double-breasted Cannanore coat, 2 white vaty cloths, 1 white shawl, and 1 sash. Owner, Mr. D. T. Armstrong.

On August 22, 1895, from a house at Mulgampola: 1 silver hairpin, 1 silk camboy, 2 small chintz gowns, 1 white handkerchief, 1 red handkerchief. Owner, Peheleyangedera Babana.

STOLEN OR STRAYED.

ON July 20, 1895, from the pasture and at Manippay in Jaffna: 1 white cow branded ம.ா. on the left side and + on the left cheek; 1 gray heifer branded ம.ா. on the left side and + on the left cheek; 1 black bull branded ம.ா. on the right side and + on the right cheek. Owner, Annammà.

STRAYED.

ON August 18, 1895, from a house at Katukele: a white dog with a black spot on the head near the left ear; tail, cut short: answers to the name "Quick." Owner, Mass Rahiem.

LOST.

ON August 21, 1895, from a house at Mutwal, Colombo: a gold ring set with a blue sapphire. Owner, Mr. A. Perera.

පොලීසියට බිනැරකණ අය.

නම, උක්කුරාල; මොහු වර්ෂ 1895 ක්වූ අගොස්තු මස 20 වෙනි දින මහනුවර කැස්ටල්හිල් ඉස්ට්රීට් විදියේදී තමුන් බාරේ තිබුන අනුන්ගේ දෙයක් ගැන වන්චකම් කලාය කියා චෝදනාරෝපණය කරණු ලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල; කුලය, ගොවිගොම; රක්ෂාව, කුලිවැඩ; වයස, අවුරුදු 14යි; උස, අඩි 4කුත් අඟල් 10ක් පමන ඇත; ශරීරය, කෘශයි; පාට, කළුයි; නාසේ, ටිකක් උලයි; කට, පුන්චි සහ කළුයි; දත්, හොඳහැටියට ඇත; ඇස්, කළු සහ සාමාන්‍යයි; ඉසකෙස්, කළුයි; උරේලහට වැටෙන්ඩ කපාලා ඇත; උපන් ගම, හාරිස්පත්තුව; බොහෝසෙයින් පදිනවි ස්ථානය, මහනුවර; නොයෙක්විට ගැවසෙන තැන්, හන්තානේ පාරේ හාරිස්පත්තුවේ; අවිවාහකයා; මහනුවර පදිනවි බස්තියන් සිල්වාටද, ඩේවිඩ්වද සහ ආර්. ඒ. මැන්ඩිස්ටත් මොහුව හොඳආකාර දැනුම් ඇත. මහනුවර පොලිස්නඩුකාරතැන විසින් අඩික 24,189 දරණ වරණ්තුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

සොරකම් කරන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1895 ක්වූ අගොස්තු මස 15 වෙනි දින බන්ඩාරවැල්ලේ ගෙදරක ඉද: "ම. ච. සි. ය." නිවරණ පුළුස්සා ඇති කළු පාට එලදෙනෙක්. අයිතිකාරයා, දොන් සර්පිඇන් පෙරේරා.

වර්ෂ 1895 ක්වූ අගොස්තු මස 21 වෙනි දින කොළඹ පනික්කිවිදියේ ගේක තිබී කෝට්ස් කෝට් 1ද, ටුවීඩ් කෝට් 1ද, ඩබල්බ්‍රෙස්ට් සාර්ජ් කෝට් 1ද, ඩබල්බ්‍රෙස්ට් කැනනෝර් කෝට් 1ද, සුදු වේට්ටි රෙදි 2ද, සුදු සාළු 1ද සහ සෑස් 1ද, අයිතිකාරයා, ඩී. ටී. ආර්ම්ස්ට්‍රොන්.

වර්ෂ 1895 ක්වූ අගොස්තු මස 22 වෙනි දින මුල්ගම්පොල අයිතිකාරයාගේ නිවසේ තිබී: රිදී කොන්ඩ කුරු 1ද, පට කඹා 1ද, පුන්චි පාට ගවොන් 2ද, සුදු ලේන්ස් 1ද, රතුලේන්ස් 1ද. අයිතිකාරයා, පේලියන්දෙගර බබානා.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවතේ යන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1895 ක්වූ ජූලයි මස 20 වෙනි දින මනිප්පේ ගෝචරස්ථානේ ඉද: (1) අවුරුදු 6ක් වයස ඇති වම් කන්මුලේ + ද, වම් අත්සේ ம.ா. ද, නිවරණ පුළුස්සා ඇති සුදු පාට එලදෙන් 1ද, (2) අවුරුදු 2ක් වයස ඇති වම්පැත්තේ කන්මුලේ + ද, වම් අත්සේ ம.ா. ද, නිවරණ පුළුස්සා ඇති අළුපාට එලවැස්සියෙක්ද, (3) වයස අවුරුදු 3ක් ඇති දකුනුපැත්තේ කන්මුලේ + ද, දකුනු අත්සේ ம.ா. ද, නිවරණ පුළුස්සා ඇති කළුපාට ගොන් 1ද, අයිතිකාරයා, අන්නම්මා.

දුඹුවගේ සත්ව හෙදුනා.

වයස 1895 ක්වූ අගොස්තු මස 18 වෙනි දින මහනුවර කටුකැලේ හෙදරක ඉඳ: "කුවික්" නාමේ දරණ වම්පැත්තේ කනලත ප්‍රත්වි කළුපුල්ලියක් ඇති වලිගේ කපාපු සුදුපාට බල්ලෙක්. අයිකාරයා, මස්රු හිමි.

නැතිවෙන්ට හෙදුනා.

වයස 1895 ක්වූ අගොස්තු මස 21 වෙනි දින කොළඹ මෝදර ගේක තිබි: නිල්කැවයක් වැඳපු රත් රන් මුදු 1ක්. අයිතිකාරයා, ඒ. ප්‍රෙරා මහත්මයා.

පොලිසිකාරයාගේ ඇණිය විසින් කුරිප්පු.

පෙයර්-උක්කුරුවේ, කඅකරු ම් ඇණ්ඩි ඇවණිමාසම උඅ ක් දේහි, කණ්ඩියිල් "කාසිල්ලිල්" දෙරුවිල් නම්පික් කෙත්‍රරෝකම් සෙය්තානෙන්නම් කළවුසෙය්තානෙන්නම් කුත්‍රඤ්චාට්ටප්පට්ටවන්, සිංහලවන්, වේලාළන්, කූලිත්තොළිලාළන්, වයසු-ඒරක්කුරෙය කස, උයරම්-ඒරක්කුරෙය ඌ අඩි ඔ අඞ්කුලම්, මෙල්ලිය දේහි, කරුවල්, සත්‍රේ වළෙන්ත මූක්කු, සිරු වාය්, ඔමුන්කාන පල්කළ්, කරුප්පුක් කණ්කළ්, මයිර්-දෝළ්කළෙප් පොරුන්තක්කූඩිය නීළම්විට්ටු වෙට්ටප්පට්ටිරුක්කින්රත්, පිරප්පිටම්-කරිස්පත්ත, සාතාරණමාය් වසික්කුමිටම්-කණ්ඩි, කොට්ටාන්සේනෙයි නූසාටුවාන්, කණ්ඩියිලුළ්ළ වස්තියාන ටි සිල්වාවුක්කුම්, තාවිතුක්කුම්, ආ. ඒ. මෙන්ඩිසුක්කුම්, ඇවනෙ නන්රාය්ත්තෙරියුම්. ඇවනෙප් පිඩ්ප්පතුක්කු කණ්ඩිප් පොලිසු නීතිවානුල් විටප්පට්ටිරුන්තින් ඉලක්කම උරකඅක.

තිරුටප්පට්ටතු.

කඅකරු ම් ඇණ්ඩි ඇවණිමාසම් කරු ක් දේහි, පණ්ටාරවෙලියිල් සොන්තක්කාරනුටය වීට්ටිලිරුන්තු: ඒරු කුප්පුප් පසු මු. වී. සී. ස. என்னுங் குறிசுடப்பெற்றிருக்கின்றது. சொந்தக்காரன், டொனு செறபின் பெறெரு.

Police Office,
Colombo, August 26, 1895.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உக ந் தேதி, கொழும்பு அம்பட்டத்தெருவில் வீடொன்றிலிருந்து: கோட்டிங் சட்டை க, ருவீட் சட்டை க, சேர்ஜ் சட்டை க, கனனூர் சட்டை க, வெள்ளை வேட்டி உ, வெள்ளைச்சால்வை க, "சாஷ்" க. சொந்தக்காரன், மெஸ டி. ரி. ஆர்ம்ஸிரோங்.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உஉ ந் தேதி, "முல்காம்பொல" வில் ஒரு வீட்டிலிருந்து: வெள்ளிக்கொண்டைச்சூர் க, பட்டுக்கம்பாயம் க, சீத்தைக்கவுண் உ, வெள்ளைக் லைலேஞ்சி க, சிகப்புக் கைலேஞ்சி க. சொந்தக்காரன், பெகெலியங்கெதற பகன.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

யாழ்ப்பாணம் மானிப்பாயிற் புல்மேய்ச்சற் றரையிலிருந்து கஅகரு ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் உல ந் தேதி, வெள்ளைப்பசு ஃ, இடது பகத்தில் மா. என்னுங் குறியும், இடது கன்னத்திற் புள்ளு மிடப்பட்டிருக்கிறது, நரை நிறமான நாகு கன்று க, இடது பக்கத்தில் மா. என்னுங் குறியும், இடது கன்னத்திற் புள்ளு மிடப்பெற்றது, கறுப்பு எருது க, வலப்புறத்தில் மா. என்னுங் குறியும் வலக்கன்னத்திற் புள்ளும் இடப்பெற்றது சொந்தக்காரி, அன்னம்மா.

அலைந்துபோனது.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் கஅ ந் தேதி, "கட்டிக்செலை" யில் ஒரு வீட்டிலிருந்து: இடது செவிக் கணித்தாய் ; தலையில் ஒரு கறுப்புப் புள்ளியுள்ள வெள்ளை நாய் க, வால் கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றது, "குவிக்" என்ற பெயருடையது.

இழக்கப்பட்டது.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உக ந் தேதி, கொழும்பு முகத்துவாரத்தில் வீடொன்றிலிருந்து: நீலக் கல்பதித்த பொன் மோதிரம் க. சொந்தக்காரன், மெஸ ஏ. பெறெரு.

L. HOLLAND,
for E. CREASY,
Acting Inspector-General of Police.

H. C. CUTTLE, ACTING GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.